Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Мирзоев Гасан Борисович
Должность: Ректор
Дата подписания: 18.07.2022 12:54:57
Уникальный программный ключ:
528cc8ed3bff6bb754c351571d129812eb14916b60d1af676d4c7e7885d7c2c2

Негосударственное образовательное учреждение
организация высшего образования
«Российская академия адвокатуры и нотариата»
Кафедра теории и истории права и государства

УТВЕРЖДЕНО
Ученым советом РААН
(протокол от «27» августа 2019 г. № 5)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ЮРИСПРУДЕНЦИИ

Направление подготовки (специальность):
40.03.01 Юриспруденция

Направленность образовательной программы:
Правозащитная деятельность

Уровень (Квалификация (степень) выпускника):
Бакалавр

2019

Ответственный за выпуск: Р.В. Шагиева, д.ю.н., профессор, заведующий кафедрой теории и истории права и государства РААН

Программа одобрена на заседании кафедры теории и истории права и государства РААН (протокол от «22» августа 2019 г. № 1)

Программа рекомендована выпускающей кафедрой адвокатуры (протокол от «26» августа 2019 г. № 1)

СОГЛАСОВАНО:
Начальник учебно-методического отдела _____ Ю.Н.Богданова

© Российская академия адвокатуры и нотариата, 2019

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью курса является освоение студентами необходимых коммуникативных навыков для владения грамотной устной и письменной речью английского языка для решения следующих задач: общение с зарубежными коллегами на бытовом и профессиональных уровнях; ведение деловой корреспонденции; понимание и перевод аутентичных юридических, деловых и публицистических текстов; перевод и составление профессиональных юридических документов (договоров и соглашений); получение представления о правовой системе и государственном строе стран англо-саксонской системы права (Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки); проведение исследований и изысканий в профессиональной области с использованием англоязычных ресурсов.

Среди практических задач освоения дисциплины выделяются следующее: достижение общеязыкового уровня владения изучаемого языка не ниже Intermediate (B1 согласно общеевропейской системе языковой квалификации) или Upper-intermediate (при наличии необходимых для этого предпосылок, т. е. достаточного уровня, полученного на предыдущей стадии обучения); изучение правовой системы Соединенного Королевства и США; чтение и перевод публицистических текстов и перевод и составление юридических документов.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование результатов обучения

Код компетенции	Результаты освоения	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	**знать:** орфографическую, фонетическую, лексическую и грамматическую норму современного иностранного языка, систему стилей языка, единицы текста, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность, основные композиционно-речевые формы и особенности их построения в устной и письменной речи, основы деловой речи и правила оформления документации; **уметь:** анализировать поверхностную и глубинные стороны текста, выявлять необходимую информацию, применять знания и нормы русского языка при выполнении устного перевода с иностранных языков, правильно пользоваться толковыми и специальными словарями и справочной литературой, оформлять деловую документацию в соответствии с требованиями; **владеть:** всеми видами речевой деятельности на иностранном языке, навыками оформления деловой

		документации, формулами речевого этикета;
ОПК-7	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке	**знать:** основы профессиональной лексики иностранного языка; лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности; **уметь:** вести профессиональное общение на иностранном языке; читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; **владеть:** навыками и практикой профессионального общения на иностранном языке; необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к базовой части, изучаемой на 2 курсе. Базируется на дисциплинах: иностранный язык, является предшествующей для дисциплин: профессиональный иностранный язык.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетных единиц (ЗЕ), 108 академических часа.

Распределение объема дисциплины по видам работ по очной форме обучения

Виды работ	Всего часов	Часы по семестрам
Контактная (аудиторная) работа обучающихся с преподавателем,	72	72
Практические занятия	72	72
Самостоятельная работа обучающихся		
Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации		экзамен

Распределение объема дисциплины по видам работ по очно-заочной форме обучения

Виды работ	Всего часов	Часы по семестрам
Контактная (аудиторная) работа обучающихся с преподавателем,	44	44
Практические занятия	44	44
Самостоятельная работа обучающихся	**28**	**28**
Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации		экзамен

Распределение объема дисциплины по видам работ по заочной форме обучения

Виды работ	Всего часов	Часы по семестрам
Контактная (аудиторная) работа обучающихся с преподавателем,	22	22
Практические занятия	22	22
Самостоятельная работа обучающихся	**77**	**77**
Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации		экзамен

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела/ темы	Общая трудоемкость (час.)	Лекции (час.)	Практические (час.)	Самостоятельная работа (час.)
1	Тема 1. Criminal Trials through the Ages	8		8	
2	Тема 2. Punishments through the Ages	8		8	
3	Тема 3. Human Rights	8		8	
4	Тема 4. Discrimination and the Law	8		8	
5	Тема 5. Laws around the World	8		8	
6	Тема 6. Some Interesting Cases	8		8	
7	Тема 7. Solicitors	8		8	
8	Тема 8. Barristers	8		8	
9	Тема 9. Judges	8		8	
10	Форма аттестационного испытания	экзамен (36)			
11	Итого в семестре	108		72	

очно-заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела/ темы	Общая трудоемкость (час.)	Лекции (час.)	Практические (час.)	Самостоятельная работа (час.)

1	Тема 1. Criminal Trials through the Ages	7		4	3
2	Тема 2. Punishments through the Ages	9		6	3
3	Тема 3. Human Rights	9		6	3
4	Тема 4. Discrimination and the Law	9		6	3
5	Тема 5. Laws around the World	7		4	3
6	Тема 6. Some Interesting Cases	7		4	3
7	Тема 7. Solicitors	7		4	3
8	Тема 8. Barristers	10		6	4
9	Тема 9. Judges	7		4	3
10	Форма аттестационного испытания	экзамен (36)			
11	Итого в семестре	108		44	28

заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела/ темы	Общая трудоемкость (час.)	Лекции (час.)	Практические (час.)	Самостоятельная работа (час.)
1	Тема 1. Criminal Trials through the Ages	10		2	8
2	Тема 2. Punishments through the Ages	11		2	9
3	Тема 3. Human Rights	11		2	9
4	Тема 4. Discrimination and the Law	12		4	8
5	Тема 5. Laws around the World	11		2	9
6	Тема 6. Some Interesting Cases	10		2	8
7	Тема 7. Solicitors	10		2	8
8	Тема 8. Barristers	14		4	10
9	Тема 9. Judges	10		2	8
10	Форма аттестационного испытания	экзамен (9)			
11	Итого в семестре	108		22	77

5.2. Содержание дисциплины и рекомендации по изучению тем

Тема 1. Criminal Trials through the Ages

Criminal Law. Brief Digression into Historical Aspects.

Text: Jack the Ripper. Theft and Robbery. Aspects of a Trial.

Grammar: Tense Revision. Articles. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. Cases for the Criminal trial.
2. Who is a Criminal?
3. Types of Crimes.

4. World Famous Criminals.
5. What are the Main Duties of an Attorney in a Criminal Trial?
6. Prosecution.

Вопросы для самопроверки:

1. The Criminal and the Society.
2. Importance of Criminal Law.
3. Why is it Necessary Punish Criminals?
4. The Personality of a Criminal.
5. Crime and Punishment.
6. Name the Most Known Criminals.

Тема 2. Punishments Through the Ages

Punishments. Brief Digression into Historical Aspects. Punishments Today. Punishments for Diffent Offences.

Text: How Does Law Punish Offenders? Death Penalty.

Grammar: Present Perfect and Past. Questions. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. Types of Punishments
2. Crime and Punishment. The Art and the Real Life.
3. Capital Punishment.
4. What are the Arguments for and against Capital Punisment?
5. What are the Main Types of Punishments in the Modern World?
6. Raskolnikov: now and then.

Вопросы для самопроверки:

1. Necessity of Punishments.
2. Importance of Specific Punishments for Different Types of Offence.
3. Death Penalty: PRO's and CONTRA's.
4. Ethic Side of a Punishment.
5. Why are Punishments Necessary?
6. Specific Punishments in Different Countries.

Тема 3. Human Rights

Human Rights. Brief Digression into Historical Aspects. The Fight for Rights.

Text: Clara Tsetkin and Rosa Luxembourgh. Law and Religion.

Grammar: Future Continuous. Preparations. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. What Rights Do We Possess?
2. Rights and Constitution.
3. Fight for Rights in Modern Life.
4. What is it Important to Know your Rights?
5. Those Who Wanted Equality.
6. Rights and Life.

Вопросы для самопроверки:

1. Right for Life.
2. Right to Vote.

3. What do we need Rights for?
4. Rights and Formal Logic.
5. Right to Choose.
6. Special Knowledge in Law.

Тема 4. Discrimination and the Law

Discrimination. Brief Digression into Historical Aspects. Fight against Discrimination Today.

Text: Gender Discrimination at Work. Discrimination of the Elderly.

Grammar: Can, could, be able Constructions. Having Things Done. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. Law as a specific Branch of Knowledge.
2. What is Discrimination?
3. Discrimination in Modern Life.
4. Are all People Created Equal?
5. Who is an Object to Discrimination?
6. Causes of Discrimination.

Вопросы для самопроверки:

1. Gender Equality.
2. Age Discrimination.
3. A Role of a Person in the Modern Society.
4. People Who Fought Discrimination.
5. Politics.
6. Professional Discrimination.

Тема 5. Laws around the World

Laws in Different Countries. What Influences the Law?

Text: The UAE. Funny Laws.

Grammar: Must, might, may, have to. What we owe. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. What you need to Know When You Go on a Trip?
2. Differences in Law.
3. Importance of Company Law in Modern Life.
4. What is the Difference between Company Law and Other Branches of Legal Knowledge?
5. What are the Main Duties of a Company Lawyer?
6. What Does the Company Law Regulate?

Вопросы для самопроверки:

1. Necessity of Knowing the Laws.
2. Ethics.
3. What Does a Lawyer Do?
4. Insight into a World.
5. Contracts all over the World.
6. Game or Reality. View from the Outside.

Тема 6. Some Interesting Cases

Criminal Cases. Civil Cases.

Text: Leopold-Loeb Case. Hot Coffee.

Grammar: Should. Orders. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. MacNamara Case.
2. Bullring Case.
3. Famous Trials.
4. Chickatilo Case.
5. Bellevue Case.
6. Crown Case.

Вопросы для самопроверки:

1. Tell about some Headline-making Case.
2. What is Specific about it?
3. Work of an Attorney in the Case.
4. Work of a Prosecutor in the Case.
5. Contract. Formality or Necessity?
6. Name the Most Famous Criminals you Know.

Тема 7. Solicitors

Solicitors of the Supreme Court. Associate Solisitors.

Text: High Street Solicitor. Legal Executives.

Grammar: Conditionals and Wish. If Only I Could. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. Solicitors as Advocates.
2. Rights of Audience.
3. Pleading.
4. The Law Society.
5. Training.
6. Legal Practice.

Вопросы для самопроверки:

1. Who is a Solicitor?
2. Commercial Solicitor.
3. What are the Duties of a Solicitor?
4. Buying and Selling.
5. Work at the Solicitor’s Office
6. Name the Most Important Qualities of a Solicitor.

Тема 8. Barristers

Duties of a Barrister. Counsel.

Text: Inns of Court. Middle temple.

Grammar: Countable and Uncountable Nouns. Rice and Bananas. Tongue Twister.

Вопросы практического занятия:

1. The Profession of a Barrister.
2. Counselor.
3. The Queen's Counsel
4. Circuits.
5. Advocacy.
6. Attorney-General.

Вопросы для самопроверки:

1. Necessity in Barristers.
2. Barrister's Training.
3. Who is an Attorney General?
4. Ethical Side of the Arbitration.
5. How to Become a Barrister?
6. Drafting.

Тема 9. Judges

Duties of a Judge.

Text: The Lord Chief Justice of England. Deciding Facts.

Grammar: Revision. Exercises for all Tenses. Tongue Twisters through the Year Revision.

Вопросы практического занятия:

1. House of Lords Judges.
2. Court of Appeal Judges.
3. High Court Judges.
4. Circuit Judges.
5. Other Judges.
6. Work at Court.

Вопросы для самопроверки:

1. The Role of a Judge at Court.
2. Duties of a Judge.
3. The Master of Rolls.
4. What are the Deciding Facts?
5. Types of Judges.
6. Training for Judges.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа должна содействовать активизации познавательной деятельности, развитию творческого отношения к учебной деятельности, формированию навыков самостоятельного творческого труда, умению решать профессиональные задачи, формированию потребности к непрерывному самообразованию, совершенствованию знаний и умений, расширению кругозора, приобретению опыта планирования и организации рабочего времени, выработке умений и навыков самостоятельной работы с учебной литературой, обеспечению ритмичной и качественной работы

студентов в течение учебного года, снижению их загруженности в период сессии.

При изучении дисциплины студент не должен ограничиваться материалом, полученным им на лекциях. Изучение и изложение информации, полученной в результате самостоятельного изучения научной литературы и практических материалов, предполагает развитие у студентов как владения навыками устной речи, так и способностей к четкому письменному изложению материала.

Организация самостоятельной работы студентов, позволяющая продуктивно организовать данный вид учебной деятельности, включает в себя выполнение заданий.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНЫХ ИСТОЧНИКОВ

7.1. Основная учебная литература:

1. Английский для юристов [Электронный ресурс]: учебник / А.А. Лебедева [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2016.— 375 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/34448.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Попов Е.Б. Legal English. Quick Overview. Английский язык в сфере юриспруденции. Базовый курс [Электронный ресурс]: учебник для бакалавров (исправленное и дополненное издание)/ Е.Б. Попов, Е.М. Феоктистова, Г.Р. Халюшева— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина, 2017.— 315 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/54493.html.— ЭБС «IPRbooks»

7.2. Дополнительная учебная литература:

1. Англо-русский и русско-английский юридический словарь [Электронный ресурс] / под ред. К. М. Левитана. – М.: Проспект, 2014. — 512 с. — Режим доступа: http://ebs.prospekt.org/ — ЭБС «ПРОСПЕКТ», по паролю

2. Жаровская Е.В. Английский язык для направления подготовки «Юриспруденция» [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Жаровская. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2018. — 222 с. — 978-5-4487-0317-1. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/77285.html. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Попов Е.Б. Legal English. Advanced Level. Английский язык для юристов. Углублённый курс. Книга первая [Электронный ресурс]: учебное пособие в трёх частях/ Е.Б. Попов— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина, 2017.— 325 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/60179.html.— ЭБС «IPRbooks»

4. Попов Е.Б. Legal English. Advanced Level. Английский язык для юристов. Углублённый курс. Книга вторая [Электронный ресурс]: учебное пособие в трёх частях/ Е.Б. Попов— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического

университета имени О.Е. Кутафина, 2017.— 368 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/60180.html.— ЭБС «IPRbooks»

5. Попов Е.Б. Legal English. Advanced Level. Английский язык для юристов. Углублённый курс. Книга третья [Электронный ресурс]: учебное пособие в трёх частях/ Е.Б. Попов— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина, 2017.— 371 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/60181.html.— ЭБС «IPRbooks»

6. Just English. Английский для юристов. Введение в профессию [Электронный ресурс]: учебное пособие для юридических вузов/ Ю.Л. Гуманова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2016.— 255 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61588.html.— ЭБС «IPRbooks»

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

Официальный интернет портал правовой информации: http://pravo.gov.ru/

Сайты, посвященные деятельности Европейского Суда по правам человека: http://www.espch.ru , http://www.echr.ru/court/

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.

Формы освоения учебного материала по дисциплине достаточно традиционны и не имеют каких-либо специфических особенностей по сравнению с другими учебными дисциплинами.

Основными видами аудиторной работы студентов, обучающихся по программе подготовки бакалавров, являются лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

На лекциях преподаватель излагает и разъясняет основные понятия темы, связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации для самостоятельной работы. В ходе лекции студентам следует внимательно слушать и конспектировать лекционный материал; в конспекте рекомендуется оставлять поля для заметок при последующей самостоятельной работе над темой.

Изучение ряда тем учебной дисциплины завершается практическими занятиями. Они служат для контроля преподавателем подготовленности студентов, закрепления изучаемого материала, развития умений и навыков подготовки докладов, сообщений по проблематике дисциплины, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссий, в том числе приемов аргументации и защиты выдвигаемых положений и тезисов.

Практические занятия могут проводиться и в форме учебных конференций. Конференция включает в себя выступление студентов с докладами по отдельным темам дисциплины. Желательно предварительно представить текст доклада преподавателю для ознакомления.

Качество учебной работы студентов преподаватель может оценивать, выставляя текущие оценки в рабочий журнал. Студент имеет

право ознакомиться с выставленными ему оценками.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

РААН располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам (заключение о соответствии объекта защиты требованиям пожарной безопасности № 16/л от 16.05.2017 г., выданное Главным управлением МЧС России по г.Москве, 5 РОНПР Управления по ЦАО Главного управления МЧС России по г.Москве) и нормам (санитарно-эпидемиологическое заключение № 77.14.24.000.М.002106.04.17 от 18.04.2017 г., выданное территориальным отделом Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по г.Москве в ЦАО г. Москвы), и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Для освоения результатов обучения дисциплины применяется лицензионное программное обеспечение: договор с ООО «Системный софт» № 9938 от 09.09.2016 г. на Microsoft Office Plus 2013 RUS OLH NL Acdmc; лицензионный договор от 19.08.2020 г. № 2676 с ЗАО «АнтиПлагиат» на программное обеспечение «Антиплагиат.ВУЗ», до 26.08.2020 г.

Электронно-библиотечные системы: договор с ООО «Вузовское образование» № 3023/17 от 20.07.2017 г. на использование электронно-библиотечной системы «IPRbooks» с 25.07.2017 г. до 25.07.2020 г.; договор № 2250 от 28.08.2019 г. с ООО «ПРОСПЕКТ» о предоставление права доступа к «ЭБС «ПРОСПЕКТ» до 10.09.2020 г.

Электронные образовательные ресурсы, которыми располагают обучающиеся, в том числе включают основные справочные правовые системы (базы) как одного из источников правовой информации: договор № 24401 от 01.01.2019 г. с ООО «ЧТО ДЕЛАТЬ КОНСАЛТ» на СПС Консультант Юрист: Версия Проф до 31.12.2020 года.

Аудитория 315 оснащена специализированной мебелью (парты, стулья, кафедра); телевизионным сопровождением: телевизор Led Thomson T50E10 DHU, техническими средствами.

Помещение для самостоятельной работы (ауд.410) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду РААН.